



elettro
CFF

ASPIRAPOLVERE - ASPIRALIQUIDI
WET AND DRY VACUUM CLEANERS
STAUB-FLÜSSIGKEITSSAUGER
ASPIRATEURS POUSSIÈRES ET LIQUIDES
ASPIRADORAS PARA POLVOS Y LIQUIDOS
ASPIRADORES POR PÓ E LÍQUIDOS

802.S - 803.S - 804.S - 805.S

Applicazioni / Applications



Aspirapolveri/Aspiraliquidi

- Completi di accessori per l'aspirazione di polvere e liquidi.
- Dotati di valvola automatica di troppo pieno (liquidi).
- Serbatoio in acciaio inox.
- Ampia possibilità di scelta tra vari modelli con diverso numero di motori.



Wet & Dry vacuum cleaners

- Equipped with accessories kit for dust and liquid suction.
- Provided with an overflow automatic valve (liquids).
- Stainless steel tank.
- Wide possibility of choice among several models with different number of motors.



Staub-Flüssigkeitssauger

- Komplett mit Zubehör zum Absaugen von Staub und Flüssigkeiten.
- Mit automatischem Überlaufventil (Flüssigkeiten).
- Rostfreier Stahlbehälter.
- Umfassende Auswahlmöglichkeit zwischen verschiedenen Modellen mit unterschiedlicher Anzahl von Motoren.



Aspirateurs Poussieres et Liquides

- Fournis avec les accessoires pour l'aspiration des poussières et des liquides.

- Equipés d'un clapet automatique de trop-plein (liquides).
- Pourvus de réservoir en acier inox.
- Grand choix de modèles avec un ou plusieurs moteurs.



Aspiradoras de Polvos y Líquidos

- Equipados con accesorios para la aspiración de polvos y de líquidos.
- Con válvula automática de rebosar (líquidos).

- Contenedor de acero inox.
- Amplia posibilidad de selección entre diferentes modelos con distinto número de motores.



Aspiradores de Pó e Líquidos

- Equipados com acessórios para a aspiração de pó e líquidos.
- Equipados com válvula automática de demasiado cheio (líquidos).
- Depósito de aço inoxidável.
- Ampla possibilidade de escolha entre os modelos com vários motores

A00802.S



A00803.S



A00804.S
A00805.S



466009 466012



490215

A1 620008



A2 620002



466026 466027 466028



466029

Accessori - Accessories - Zubehör - Accessoires - Accesorios - Acessorios

Art. / Item / Best.-Nr	Descrizione / Description / Beschreibung / Description / Descripción / Descrição	A00802.S	A00803.S	A00804.S	A00805.S
620008	Kit A1	Standard	Standard		
620002	Kit A2			Standard	Standard
466009	Filtro / Filter / Filtré	Standard	Standard		
466012	Filtro / Filter / Filtré			Standard	Standard
466026	Filtro suppl. / Addit. filter / Zusätl. Filter / Filtre suppl. / Filtro supl.	Optional			
466027	Filtro suppl. / Addit. filter / Zusätl. Filter / Filtre suppl. / Filtro supl.		Optional		
466028	Filtro suppl. / Addit. filter / Zusätl. Filter / Filtre suppl. / Filtro supl.			Optional	Optional
466029	Filtro micro trama / Micro-web filter/ Micro-web -Filter / Filtre Micro-web / Filtro Micro-web / Filtro Micro-web			Optional	Optional
490215	Access. Fisso/ Fixed top/ Fixezubehör / Accessoire fixe / Accesorio fijo / Acessório fixo			Optional	Optional



A00802.S

	A00802.S
	1000 W
	1x230 V 50-60 Hz
	BY-PASS
	2500 mm H2O
	290 mc/h
	30 l
	EN60335-2-2 C€
	410x670h mm
	10 kg

A00803.S

	A00803.S
	1000 W
	1x230 V 50-60 Hz
	BY-PASS
	2500 mm H2O
	290 mc/h
	60 l
	EN60335-2-2 C€
	560x750h mm
	15 kg

A00804.S

	A00804.S
	2x1000 W
	1x230 V 50-60 Hz
	BY-PASS
	2400 mm H2O
	425 mc/h
	90 l
	EN60335-2-2 C€
	610x1000h mm
	31 kg

A00805.S

	A00805.S
	3x1000 W
	1x230 V 50-60 Hz
	BY-PASS
	2600 mm H2O
	500 mc/h
	90 l
	EN60335-2-2 C€
	610x1000h mm
	36 kg

LEGENDA - LEGEND - ERKLÄRUNG - LEGENDE - LEYENDA -



Codice / Code / Best.-Nr. / Code / Código / Código



Alimentazione monofase / Single-phase input voltage
Einphasennetzspannung / Alimentation monophasée
Alimentación monofásica / Alimentação monofásica



Alimentazione trifase / Three-phase input voltage
Dreiphasennetzspannung / Alimentation triphasée
Alimentación trifásica / Alimentação trifásica



Potenza assorbita / Absorbed power / Leistungsaufnahme
Puissance absorbée / Potencia absorbida / Potência absorvida



Potenza d'installazione / Installation power
Anschlussleistung / Puissance d'installation
Potencia de instalación / Potência de instalação



Potenza nominale al 50% / Nominal power at 50%
Nennleistung bei 50% / Puissance nominale à 50%
Potencia nominal al 50% / Potência nominal em 50%



Campo di regolazione / Current range / Einstellbereich
Plage de réglage / Campo de ajuste / Campo de regulação



Fattore di servizio EN 60974-1 (40°C - 10 min) / Duty cycle
EN 60974-1 (40°C - 10 min) / Einschaltdauer EN 60974-1
(40°C - 10 min) / Durée de cycle EN 60974-1 (40°C - 10 min) /
Factor de servicio EN 60974-1 (40°C - 10 min) / Factor de serviço
EN 60974-1 (40°C - 10 min)



Pressione aria compressa / Compressed air pressure
Druckluft / Pression air comprimé
Presion aire comprimido / Pressão de ar



Spessore taglio max. su acciaio / Max. cut thickness (steel)
Max. Dicke auf Stahl / Max. épaisseur de découpe sur l'acier
Max. espesor de corte sobre acero / Max. espessura de corte
em aço



Separazione / Coarse cutting capacity / Trennung
Séparation / Separación / Separação



Protezione pressione liquido di raffreddamento / Cooling circuit
pressure protection / Schutzeinrichtung Kühlflüssigkeitsdruck /
Protection pression liquide de refroidissement / Protección presión
líquido de refrigeración / Proteção pressão líquido refrigerante



Posizioni di regolazione / Adjustment range / Fasi di carica / Charging stages /
Schaltstufen / Positions de réglage / Posiciones / Ladungsphasen / Phases de charge /
de regulación / Posições de regulação | Etapas de carga / Fases de carga



Regolazione continua / Stepless regulation
Stufenlose Regulierung / Réglage continu
Regulación continua / Regulação continua



Numero programmi / Number of programs
Programme-Anzahl / Nombre de programmes
Numero de programas / Numero dos programas



Filo utilizzabile / Wire size / Geeigneter Draht / Fil utilisable
Hilo utilizable / Fio a utilizar



Bobina filo train. max. / Max. wire spool size / Drahtrolle, Max.
Bobine de fil max. / Bobina hilo máx. / Bobina fio máx.



Elettrodi / Electrodes / Elektroden / Electrodes / Electrodo /
Eléctrodos



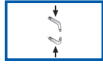
Fusibili ritardati / Delayed fuses
Verzögerte Sicherungen / Fusibles à grande inertie
Fusibles retardados / Fusíveis retardados



Tensione secondaria a vuoto / Secondary no load voltage
Sekundär-Leerlaufspannung / Tension secondaire à vide
Tensión secundaria en vacío / Tensão secundária em vazio



Corrente secondaria di corto circuito / Short circuit secondary
current / Kurzschluss-Sekundärstrom / Courant secondaire de
court-circuit / Corriente secundaria en cortocircuito / Corrente
secundária curto-circuito



Forza agli elettrodi / Force on electrodes
Elektrodenkraft / Force aux électrodes
Fuerza a los electrodos / Força aos eléctrodos



Corrente al 100% / Current at 100% / Strom bei 100%
Courant à 100% / Corriente al 100% / Corrente em 100%



Ventilazione forzata / Fan cooled / Zwangsbelüftung / Ventilation
forcée / Ventilación forzada / Ventilação forçada



Tensione di carica / Charge voltage
Ladespannung / Tension de charge / Tensión de carga
Tensão de carga



Corrente di carica / Charge current / Ladestrom
Courant de charge / Corriente de carga / Corrente de carga



Corrente di carica convenzionale / Conventional charge current
Konventionalladestrom / Courant de charge conventionnel
Corriente de carga convencional / Corrente de carga convencional



Gamma batterie ricaricabili / Rechargeable battery range /
Sortiment wiederaufladbarer Batterien / Gamme de batteries
rechargeables / Gama de baterías cargables / Gama de baterias
recarregáveis



Tipi di batteria / Battery types / Batterietypen / Types de
batteries / Tipos de baterías / Tipos de batería



Corrente di picco / Peak current / Spitzenstrom
Ampérage de pointe / Charge de pico / Corrente de pico



Batteria / Batterie / Batterie / Batterie / Bateria / Bateria



Corrente continua / Continuous charge / Dauerladung
Charge continue / Amperaje continuo / Corrente continua



Corrente di carica e avviamento / Charge and start current
Lade- und Startstrom / Courant de charge et démarrage
Corriente de carga y arranque / Corrente de carga e arranque



Corrente di avviamento convenzionale / Conventional start
current / Konventionalladestrom / Courant de démarrage
conventionnel / Corriente de arranque convencional / Corrente
de arranque convencional



Capacità contenitore / Capacity of the container
Kesselinhalt / Capacité de la cuve / Capacidad contenedor
Capacidade contentor



Potenza motore / Motor power / Motor-Leistung
Puissance du moteur / Potencia motor / Potência motor




Grado protezione / Protection class / Schutzart
Degré de protection / Grado de protección / Grau de proteção





Classe isolamento / Insulation class / Isolationsklasse
Classe d'isolation / Clase de aislamiento / Classe de isolamento


 Raffreddamento / Cooling / Kühlung / Refroidissement
Refrigeración / Arrefecimento


 Depressione colonna d'acqua / Water column vacuum
Wassersäule / Dépression de la colonne d'eau
Depresión columna de agua / Depressão coluna de água

 Portata aria / Air flow / Luftdurchsatz / Débit d'air
Caudal aire / Alcance ar

 Avvolgimenti in rame – Copper windings
Kupferwicklungen - Enroulements en cuivre
Arrollamientos de cobre / Enrolamentos de cobre


 Possibilità di saldare con o senza l'ausilio del gas (filo animato) / Possibility to weld with or without gas protection (cored wire)
Möglichkeit zum Schweißen mit oder ohne Schutzgas (Fülldraht) / Possibilité de souder avec ou sans la protection du gaz (fil fourré)
Posibilidad de soldar con o sin protección de gas (hilo tubular) / Possibilidade de soldar com ou sem protecção de gás (fio tubular)


 Impedenza multipla / Multiple impedance
Mehrfachbuchse für Impedanz / Impédance multiple
Impedancia múltiple / Impedância múltipla


 Collegabile a motogeneratore / Connectible to motor-driven generators / Zu Motogeneratoren Anschliessbar / Connectable à moto-générateur / Puede ser conectado a motogenerador
Pode ser ligado a motogeradores

 Norme di costruzione / Construction standards
Bauorm / Règles de construction
Normas de fabricación / Normas de fabricação

 Dimensioni / Dimensions / Abmessungen
Dimensions / Dimensiones / Dimensões

 Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso / Peso

 Alta frequenza / High frequency
Hochfrequenz / Haute fréquence
Alta frecuencia / Alta frequência









 Con traino a 4 rulli / With a 4-roller wire feed group
Vorschubeinheit für 4 Rollen / Dispositif d'alimentation du fil à 4 galets / Grupo de arrastre de 4 rodillos
Grupo de tracção de 4 roletes

 Comando remoto / Remote control / Fernbedienung
Commande à distance / Control remoto / Controle remoto

Applicazioni - Applications Anwendungsbeispiele - Applications Aplicaciones - Aplicações

-  Carpenteria metallica - Metal fabrication
Allgemeiner Metallbau – Charpenterie métallique
Carpintería metálica – Carpintaria metálica
-  Riparazioni e manutenzione in generale - Repair and maintenance in general -- Allgemeine Instandsetzung und Wartung – Réparations et entretien en général - Reparaciones y mantenimiento en general – Reparações e manutenção em geral
-  Industria trasporti - Transport industry
Verkehrsgewerbe industrie de transports
Industria transportes - Industria transportes
-  Edilizia - Construction
Bauwesen – Bâtiment
Construcción - Construção
-  Carpenteria navale - Shipyard jobs – Schiffsbauwesen
Charpenterie navale - Carpintería naval – Carpintaria naval
-  Impiantistica idraulica - Hydraulic systems
Rohrleitungsbau – Installations hydrauliques
Instalaciones hidráulicas – Instalações hidráulicas
-  Produzione - Production plants - Industrielle Fertigung
Production - Producción - Produção
-  Possibilità di attivare Password di sicurezza / Possibility to activate a security Password. / Möglichkeit, zur Sicherheit, ein Passwort zu aktivieren / Possibilité d'activer l'option antivol avec code secret / Posibilidad de activar Password de seguridad / Possibilidade de activar l' opção anti-roubo com Password

Legenda Colori - Colours Legend Beschriftung Farben - Légende couleurs Leyenda colores- Legenda cores

-  Taglia metalli al plasma - Plasma metal cutters
Plasmametallschneidergeräte – Coupe-métaux au plasma - Cortadores Plasma – Maquinas de corte de plasma
-  Saldatrici a filo - MIG-MAG welding power sources - Schweißstromquellen zum Mig-Mag-Schweißen – Postes pour soudage à fil MIG-MAG - Soldadoras de hilo – Máquinas de soldar MIG-MAG
-  Saldatrici TIG-MMA a inverter - TIG-MMA inverter power sources WIG-MMA-Schweißgeräte mit Umrichter – Postes à onduleur pour soudage TIG-MMA - Soldadoras TIG-MMA inverter - Máquinas de soldar TIG-MMA inverter
-  Saldatrici a resistenza - Resistance Spot Welders - Widerstandsschweißgeräte – Postes à souder par resistance Máquinas de soldar por resistencia – Máquinas de soldadura a resistência
-  Saldatrici tradizionali per elettrodi - Traditional MMA Welding Machines Traditionelle Elektroden-Schweißgeräte – Postes à souder traditionnels pour électrodes - Soldadoras tradicional para electrodos Maquinas de soldar tradicionais para electrodos
-  Carica Batteria e avviatori - Battery Chargers and starters Batterieladegeräte und Schnellstarter – Chargeurs de batterie et démarreurs - Cargabaterías y arrancadores rápidos - Carregadores de baterias e arrancadores
-  Aspirapolvere - Aspiraliquidi - Wet and dry vacuum cleaners Staub-Flüssigkeitssauger – Aspirateurs poussières et liquides Aspiradoras para polvos y líquidos – Aspiradores por pó e líquidos
-  Alimentazione trifase - Three-phase input voltage Dreiphasennetzspannung – Alimentation triphasée Alimentación trifásica - Alimentação trifásica

La riproduzione anche parziale di questo catalogo è vietata, se non autorizzata da **Elettro c.f.**
The reproduction, either whole or partial, of this catalogue without the prior consent of **Elettro c.f.**, is strictly prohibited.
Reproduktion und Teilreproduktion von diesem Katalog sind, ohne die Vollmacht von **Elettro c.f.**, verboten.
La reproduction même partielle de ce catalogue est interdite sans l'accord de la société **Elettro c.f.**
La reproducción, total o parcial, de este catálogo queda prohibida, sin autorización expresa y por escrito de **Elettro c.f.**
A reprodução, integral ou parcial, deste catálogo é expressamente vedada sem autorização prévia e formal da **Elettro c.f.**



www.elettrocf.com
elettrocf@elettrocf.com

stefano_baratti@fastwebnet.it



elettro c.f. s.r.l. • via Miglioli, 24
 40024 Castel San Pietro Terme (Bologna) Italy
 tel. +39 051941453 (ric.aut.) • telefax +39 051944602
www.elettrocf.com • elettrocf@elettrocf.com

Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche / We reserve the right to modify / Änderungen vorbehalten / Nous nous réservons d'apporter des modifications
 Nos reservamos el derecho de llevar a cabo modificaciones / Nos reservamos a facultade de efectuar alterações